

# mundo FEMENINO

EDICIÓN  
EXTRAORDINARIA

SEGUNDA  
SECCIÓN

"Periódico de Interés General"

AÑO II  
Nº 52

ROSALIA DE SEGURA, Directora

San José, Costa Rica  
Jueves, 15 de Septiembre de 1949

## EVOCAACION Por Ramón T. Llano

Apareces en mi recuerdo, hace años, casi adolescentes los dos. Te contemplaba, pensativa y como embargada de un pensamiento que atraía toda su naturaleza. ¡Tal parecía que un amor muy sincero, sin las manchas de la malhad y el engaño, te preocupaba!

La preocupación...  
La duda...  
El principio del amor...  
Tenías todo el esplendor de la juventud acabada de salir de la infancia. Eras un capullo humano. Se podía apreciar la excelencia de tu cuerpo, que despertaba fugaces ilusiones en todo el que tenía la suerte de tenerte cerca aunque fueras unos instantes.  
Toda tú, atraías...  
Excitabas el amor...  
Acicataban el instinto, tu hermosura y tu gracia de Dios...  
Por las noches, antes de retirarme a dormir, me iba al parque que había frente a tu casa y me sentaba en un banco. Allí me saturaba los pulmones de aire puro, distraía la mirada, y echaba a volar bien lejos los pesares que abatían mi alma de soñador incomprendido. Contemplaba las nubes que formaban mu-

chas combinaciones en su marcha, empujadas por el viento. A veces parecían manos trémulas implorando; otras, almas vagando inquietas por el espacio en busca de lo que no tuvieron en su vida terrenal; luego, se desvanecían y aparecías tú, vestida ligeramente mostrando todos tus encantos; encantos que im-

presionan los sentidos del más mísero.  
¿Era consoladora tu aparición?...  
¿Qué inconsciencia egoísta te atraía a mi recuerdo?  
¿Curiosidad? ¿Interés? ¿Amor? ¿Qué te interponía en mi mente sin invocarte?  
Nunca traté de saberlo.

Pasado algún tiempo, de habernos conocido, un día encontrándonos a solás nos confesamos nuestros sentimientos. Me hablaste de tu vida; de tus proyectos. ¡De tantas cosas para el futuro...! Yo también, sin reservas, te conté mis propósitos. Fué una declaración mutua, de lo más íntimo, de lo más secreto.

¡Sin sentido moral...  
Con la tristeza del solidario ambiente vivido...  
Con la huella profunda del sufrimiento...  
Después... quedamos callados un largo rato mirándonos sin darnos cuenta que lo más puro y útil es relativo, y... nos separamos. La dis-

tancia se fué haciendo entre nosotros cada vez más. Se abrió un abismo inirranqueable en nuestras vidas.  
  
Sin engaños...  
Sin claudicaciones...  
Involuntariamente...  
La juventud dura poco y también con ella se va la belleza y desaparecen los halagos proporcionados a ambas cosas, pero hay recuerdos que quedan siempre iluminados por esa luz que nos inspiró a admirarlas y sus emociones pasan al misterioso subconsciente, y refugiadas, quizá en el fondo del pasado, viven en nosotros mismos...

Y... no las podemos olvidar...  
Y... las recordamos...  
Y... vivimos...  
Y... soñamos...  
Y... las manos se juntan para la oración...  
  
La oración dedicada a la belleza que amamos ilusoriamente, para... no morirnos de desilusión.  
  
Ramón T. Llano.  
La Habana, julio de 1949.

### RESEÑA BIOGRÁFICA



RAMON T. LLANO LLANO, brillante escritor y periodista cubano. Nació en Encrucijada, provincia de Las Villas, Cuba. Su padre es un pequeño industrial tabacalero.

ro. Desde niño tuvo vocación por las letras, no habiendo hecho carrera en ellas, porque las necesidades económicas lo hicieron dedicar sus actividades a otras labores. No obstante, comparte su tiempo con el trabajo y el estudio. Es autor de muchos cuentos y narraciones breves, que han visto algunos de ellos la luz pública en las revistas "VANIDADES" (de La Habana), "COLORAMA" (de La Habana), "ANTORCHA" (de Camagüey), "ESCAMBRAY" (de Santa Clara), "INNOVACION" (de Encrucijada) y en los periódicos "MUNDO FEMENINO" y "MUJER Y HO-

GAR" (de San José de Costa Rica).  
Muy joven, en 1923 y 1924, figuró en el cuerpo de redacción de la Revista "VIDA NUEVA" (de Encrucijada), con el cargo de Cronista Social. Desde 1925 a 1928, figuró como Redactor Cronista del Semanario "ENCrucIJADA AL DIA". Después, de 1929 al 1931, compuso parte del cuerpo de redacción del Semanario "EL LIBERAL", como redactor. En los años 1932, 1933 y 1934, desempeñó el cargo de Editorialista en el Semanario "INNOVACION", q' dirigía en Encrucijada, en unión de Ricardo Santamaría Pé-

rez y Antonio Córdova Caro. Durante los años 1936 y 1937, fué corresponsal del Diario "DIRECCION" (de La Habana). En 1940, desempeñó el cargo de Redactor en el periódico "PRIMERO DE MAYO" (de La Habana), dirigido por Benito N. Pírez Gómez. Desde 1943, es Redactor Corresponsal del periódico "ANTORCHA" (de Encrucijada), y desde 1944 ostenta el mismo cargo en la Revista "ALFA" (de Sagua la Grande), dirigida por Benito N. Pírez Gómez, y es actualmente de "MUNDO AZUCARERO" periódico de la Industria Azucarera de Cuba.

# FERROCARRIL ELÉCTRICO AL PACÍFICO

## Use el Ferrocarril Nacional

No sólo se sirve a la Patria muriendo por ella, sino también ayudando a sus Empresas

# FERROCARRIL ELÉCTRICO AL PACÍFICO

Una Empresa costarricense para servirle a todos

## Servicio Cómodo, Responsable, Rápido

Colaboración desde ESPAÑA

# VULCANO EN ARMAS

Por David López y Martínez

Especial para: MUNDO FEMENINO

Esta isla edénica de La Palma que describí brevemente en "Crepúsculo y Amanecer en Canarias" ha sido la elegida recientemente por Vulcano para campo de batalla.

Si nos fuera posible sustraerlos al horror y al sentimiento humano ante la deserción de aquellos hombres heroicos, para atender tan sólo a la aparatosa espectacularidad del fenómeno volcánico, los sentidos habrían de emudecer frente a esa maravilla inenarrable que de día y de noche ofrecían las tierras y el espacio por las que discurría y se enseñoreaba el fuego satánico de Vulcano.

Aquellas laderas, montes, vegas y gargantas que durante siglos vivieron una existencia aparentemente tranquila se vieron, inopinadamente, estremecidos el día 24 de Junio, festividad del apóstol San Juan.

El hombre, en su hogar y trabajo, vivía también ajeno a la horrible gestación que, con ciencia lenta y exacta, igualmente de siglos, se traqueaba allí en las profundidades insondables de ese mundo escondido sobre el que se asienta nuestro propio mundo humano.

Unos rapazueltos, en quehaceres campesinos por aquellos lugares, fueron los primeros en registrar en sus reflexiones y en su corazón la impresión desconcertante de aquel momento histórico-dramático. Con el pavor pintado en sus cándidos semblantes corrieron, o volaron, a dar noticia del suceso. Habían percibido, primero, bajo sus pies, un rumor sordo, como el de un gran río subterráneo que preso en horribas tinieblas arrastrase interminables y pesadas cadenas. Después, con sobresalto, notaron que la tierra se movía y temblaba, que ellos perdían la estabilidad y eran próximos a caer. Seguidamente, unas explosiones horribas y, a muy poca distancia, el suelo que se agrietaba y rasgaba como casco de una madura granada. Luego, otra detonación más bruta y atronadora, cual si se hubiera descomchado una botella gigante de Champaña, y el

surgir de polvo, humo, piedras y cenizas en tromba potente y colosal... Cabe imaginar el espanto y la estupefacción de estos muchachos. — ¿Qué pensamientos cruzarían por sus mentes en tan inauditos momentos? — ¿Sería, acaso, el principio del fin, de la apocalipsis vaticinada? —

Todo respiraba dulce sosiego hacia poco y, de pronto, aquel silencio, aquella paz serena y soberana, eran rotos por el estrépito de ejércitos invisibles y misteriosos que, asfixiados en los abismos, horadaban con fiero rugido la corteza terráquea para invadirla, luego de haberla acuchillado y retorcido con encarnizamiento despiadado.

Mientras por algunas hendiduras parte de estos ejércitos lanzaban la química natural de sus laboratorios maquiavélicos, el grueso de sus fuerzas iba concentrando en la gran brecha abierta en el Monte de los Durazneros. Allí acampaban las pesadas baterías por cuyas bocas salían disparados con velocidades sorprendentes pesadas piedras convertidas en proyectiles de fuego. Contemplando los efectos de aquella pirotecnia maravillosa, que emparecaba el cielo azul y estrellado de una noche de verano, creíase, dibujando en el oscuro fondo luminosas trayectorias para después descender, en granizada de fuego, sobre el bosque o los campos, abrasando el verde ropaje de los pinos y talando muchos de ellos como a débiles espigas...

Varios días se mantuvo esta situación que, como se verá después, fue solamente la fase inicial, la preparación previa de esa deslumbradora y monstruosa ofensiva que con alaridos de titan desencadenaría en las primeras horas del día ocho de julio.

Se esperaba el hombre, ante el apaciguamiento de los elementos, que la calma estaba próxima a volver sobre aquellas tierras agrietadas y martirizadas. Mas esta madrugada los corazones, ya en constante vigilia e inquietud, vieron intensificados su desasosiego y temor al sentir como la tierra, violentamente sa-

cutida, crujía cual si fuera a desgajarse. De lo profundo, llegaba el rumor del río, mucho más bruto y prolongado, como si ahora fijas legiones a la grupa de prehistóricas corceles estuvieran bajo la tierra en tropel de combate galopando. Y, de repente, un estridente estampido atronaba el espacio y amedrentaba los ánimos.

Como a un kilómetro del Monte de los Durazneros y en el paraje conocido por "Llano del Banco", la tierra había explotado por diferentes puntos y de las zanjas largas, profundas y quebradas empezaron a fluir impetuosos e hirvientes manantiales... Y fué LAVA sobre este escenario maravillosamente trágico!

Los corceles jadeantes, desbocados, empezaron a escupir a borbotones sus viscosas babas de fuego para anegar después la tierra en flor... A su aniquilador poder toda ciencia o fuerza humana sería incapaz de detenerlo o conjurarlo.

El cabalar de este imponente y siniestro alud que desde la altura y con ruidos de cataclismo se abatía sobre las hoces y cañadas, era vertiginoso en principio y la acrobacia diabólica de sus saltos por el terreno escarpado originaba fantásticas cascadas. Al posarse en el suelo regular, su discurrir tornábase silencioso, lento y pesado.

— Producía asombro y pavor ver en la noche el pausado avance de aquellas manchas sanguinolentas que iban extendiéndose y agrandándose al tiempo que, cual una constelación estelar, jalaban su triunfal y fatídica marcha con la portentosa iluminación de cegadores resplandores, entre los cuales, las figuras humanas doloridas o espectadoras, adquirían formas espectrales de ultratumba.

Y se nos venía a la mentes la idea de si todo aquello tan horroroso y sorprendente que estaba aconteciendo ante el mundo material de los vivos, no sería trasunto fiel de esas visiones que el cerebro genial del DANTE

concibió y su pluma describió tan luego que hubo regresado de aquel su viaje a los condenados arcanos del Infierno y a los que descendió transportado en alas de su fantasía, tal vez por sobrenatural poder iluminada y guiada...

Las terraces tierras del Hoyo del Verdugo quedaron convertidas en una laguna de fuego, en auténticas calderas de "Pedro Botero". Por sus bordes rebosaba el candente líquido en persecución rabiosa de nuevas presas. Los canchales de estos ramales se recortaban sinuosos y ziz-zagueantes como vibras monstruosas, cuyas lenguas iban fulminando como rayos cuanto lamían, borrando la vida de raíz, sembrando la desolación y la muerte. Luego de alargarse y retroceder en un recorrido de varios kilómetros, irrumpían en el frío elemento de las aguas del Mar y ello venía a constituir la apoteosis y el fin más espectacular e impresionante que concebirse pueda. Adn de lejos, se percibían con claridad los agudos silbidos y el chisporroteo llenando los aires de una confusión de Infiernos.

Con todo su poder, estos reptiles satánicos, cuya mortífera sangre sechaba los 800 Kms, no podían vencer el Océano azul que, en su mansa apariencia, vendría a ser la espada y el signo divino bajo cuyo doblado filo quedarían aplastados y hundidos. Todavía, en los estertores de su atroz agonía, intentarían vencerle absorbiendo sus aguas y volatilizándolas. Pero de estos esfuerzos desesperados sólo quedarían las blancas cortinas de unas nubes de vapor flotando cual incienso funerario sobre sus propios cadáveres, ya mas yerta y fría en aquel dantesco escenario.

Estoy de vuelta, en mi ilusión, y creo haber vivido un sueño brujo y fantástico.

La luz, blanda, caricia, penetrando por la ventana entreabierta de mi

cuarto, es una bendición a mis ojos dolidos y cegados por los relumbros pérfidos de las armas tremitantes de Vulcano. Medito a solas, y el pensamiento angustiado, vuela hacia el paisaje anulado.

Tan solo el tender la mirada hacia lo que es hoy de aquellos bosques espesos y pujantes encerrados en la periferia que batió Vulcano, nos arranca gritos de profundo dolor y espanto. No son sino frío y soledad de camposanto en el que los erectos y flággidos esqueletos de los hasta ayer, no más, vigorosos y frondosos árboles, extienden los muñones de sus secos brazos en una muda y angustiada súplica de misericordia a los Cielos Santos... ¿Qué horrible tormento! Es como si a un ser en la plenitud de su vida le hubieran ido arrancando la piel, la carne y la vida a sangre y fuego, a pedacitos.

Nos conmueve, asimismo, el calvario sufrido por esas otras fértiles tierras que alimentaban las tierras vivas de un río y floreciente reino vegetal. Y nos anonada el dolor lacéante, la indefinible angustia que sabemos en los corazones de esos aldeanos, que no solamente asistieron impotentes a la inhumación bárbara de su pequeña o grande heredad, sino que, cuyo querido suelo, en trabajo callado, duro y esforzado, fué depositado, el hombre, de generación en generación, la emocionante ofrenda del platear de sus cabellos, del sudor de sus frentes, de las arrugas de sus manos, sino que también para ellos subsiste el peligro y la amenaza de esos dinosaurios vandálicos resacaídos cuyas fauces pueden quizás buscar el codiciado botín de sus propias vidas, de sus propios lares...

Esa casita, al parecer abandonada en la noche, esperando el fatal destino que le reserva la vorágine inaplacable y bajo cuyo techo cundió la alarma de que su dueño se cobijaba; ese ancianito que en su pena callado y desparante, espera estorico y resignado que el fuego maldito que arrojó su vida, que convirtió en esterilidad, en yermo, su viña, sus

árboles, sus huertos, sus alegrías y sus esperanzas y sus desvelos y su paz... fúnda y confundida con ellos, en un abrazo macabro, sus ya cansados huesos, es el símbolo de la tragedia real, sin lirismos, de este drama vivo y sufrido en ese rincóncito patrio bello, escondido y lejano.

— ¿Qué vibraciones registrará el corazón del hombre ante esta estruendosa glosación de la Naturaleza, ante la advertencia de sus hermanos? — ¿Cada que reflexiones y sentimientos los moverán? —

Aparte de esos hombres humildes escogidos para prueba tan fuerte y amarga, lejos de su patria, nos inclinamos a creer que el Mundo, en general, apenas si se habrá sentido afectado por esta calamidad, una más e insignificante, entre tantas... (Y se le habrá dedicado un trivial comentario o la mercantilidad, tan arraigada en el cerebro humano, se habrá servido de ella destacándola con visos sensacionalistas y como tales (falaces y alarmantes). Sin embargo, hemos de encontrar en este suceso, como en ningún otro, hondos motivos, enseñanzas abundantes, que nos mueven a pensar en Dios y acercar hacia El simisias y contritas nuestras almas...

— ¿Qué es hoy el Mundo, la Humanidad, sino Volcán, vasta orneidad en cuyo confuso seno los vientos ululantes de las intrigas, de los recelos, de los intereses mezquinos, de las malas pasiones, en suma, se arremolinan y entrecocan en sorda e irracunda tempestad? — ¿Qué son nuestras vidas, vacías ya de humana sensibilidad, con el alma hecha roca, pedernal, sino vil materia pronta a convertirse en lava de volcán? —

¡Ay!, que el Volcán de Las Manchas, en la isla graciosa y chiquita de La Palma, que todos los volcanes de la Tierra, sean el ¡Alerta! que nos despierte y haga que la luz penetre en la oscura celda de nuestras conciencias atargadas; voz apostólica que nos advierta de como el ve-

(PASA a la Pág. ONCE)

# PARTIDO SOCIAL DEMOCRATA

(COLOR GUARÍA)

## Seguiremos luchando por los derechos del pueblo

CONVOCADA LA CIUDADANIA A ELEGIR SUS REPRESENTANTES PARA VICE-PRESIDENTES DE LA REPUBLICA, DIPUTADOS ANTE LA ASAMBLEA LEGISLATIVA Y REGIDORES Y SINDICOS MUNICIPALES, PARA EL DOS DE OCTUBRE PROXIMO, CORRESPONDE A NUESTRO PARTIDO INICIAR SU CAMPAÑA DE PRENSA CON LA PRESENTE PUBLICACION, EXPONINDO AL PAIS LA LISTA COMPLETA Y DEFINITIVA DE LOS NOMBRES QUE INTEGRAN SUS PAPELETAS PARA DIPUTADOS

ESTOS SON NUESTROS CANDIDATOS A DIPUTADOS: DEMOCRATICAMENTE ELECTOS, REPRESENTATIVOS DE TODOS LOS SECTORES SOCIALES Y DE PROBADO VALOR CIVICO

### PROVINCIA DE SAN JOSE

#### Propietarios

- 1—Lic. Arnoldo Jiménez Zavaleta
- 2—Dr. Marcial Fallas Díaz
- 3—Don Manuel Camacho Jiménez
- 4—Don Carlos Padilla Trejos
- 5—Don Juan Bautista Mesén Arias
- 6—Don Ovidio Carvajal Mora
- 7—Ing. Jesús Jiménez
- 8—D. Marco Vinicio Venegas Morera
- 9—Don Carlos Paninski Vargas
- 10—Don Alberto Amador Céspedes
- 11—Don Benjamín Gutiérrez Arias
- 12—Don Sinforoso Blanco Blanco
- 13—Don Ramiro Ureña Flores

#### Suplentes

- 1—Lic. Julio Ruiz Solórzano
- 2—Dr. Arnulfo Quesada Córdoba

- 3—Don Francisco López Muñoz
- 4—Don Abel Salazar Valenciano
- 5—Don Isidro Alfaro Jiménez

### PROVINCIA DE ALAJUELA

#### Propietarios

- 1—Lic. Omar Quesada Alvarado
- 2—Don Arnoldo Kopper Vega
- 3—Don Aristides Montero Segura
- 4—Don Carlos Alvarez Vargas
- 5—Ing. Miguel A. Rodríguez González
- 6—Don Humberto Rodríguez Blanco
- 7—Don Jorge Mora Bustamante
- 8—Don Francisco Alvarado Pérez
- 9—Don Víctor Hugo (William) Quesada Chaves
- 10—Don Raúl Vargas Fuentes

#### Suplentes

- 1—Lic. Franklin Vega Trejos

- 2—Don Gregorio Rojas Jiménez
- 3—Don Raúl Vargas Acosta
- 4—Don Isaías Saborio Castro

### PROVINCIA DE HEREDIA

#### Propietarios

- 1—Prof. Samuel Sáenz Flores
- 2—Pbr. Francisco Herrera Mora
- 3—Lic. Luis Querada González
- 4—Don Carlos Luis Argüedas Araya
- 5—D. José Joaquín Guzmán Ledezma

#### Suplentes

- 1—Lic. Eduardo Trejos Dittel
- 2—Don Guillermo Chaverri Benavides

### PROVINCIA DE GUANACASTE

#### Propietarios

- 1—Dr. Mario Cabalceta Velasco

- 2—Don Otoniel Vega Martínez
- 3—Don Manuel Jirón García
- 4—Don Miguel A. Recio Mairenn
- 5—Prof. Emilio Santos Bonilla Zamora

#### Suplentes

- 1—D. Benedicto Velásquez Hernández
- 2—D. Arnoldo José Cárdenas Cárdenas

### PROVINCIA DE PUNTARENAS

#### Propietarios

- 1—Don Luis París Franceschi
- 2—Lic. Edmundo Solís Rodríguez
- 3—Lic. Carlos Manuel Vicente Castro

#### Suplentes

- 1—Don Ricardo Carballo Murillo

# PARTIDO SOCIAL DEMOCRATA

EL PARTIDO IDEOLOGICO Y PERMANENTE, FUNDADO EL ON 06 DE MARZO DE 1945

## EL JUGADOR

Sr. Perfecto Ideal  
Ciudad.  
Estimado señor:



DON AGUSTIN SALAS

No se afecte al leer estas líneas. Con educación y con amor propio, haga un parentesis en su turbulenta vida; seréne y con la mano en el corazón ore con devoción y a Dios pida por la salud y bienestar de Usted y de los suyos. Tenga por lo menos unos cinco minutos de reflexión y repare en la gravedad de su falta, haga un pequeño esfuerzo y evitará la tragedia que se le viene encima a Usted, y a su familia por falta de energía y carácter; piense en lo que le aconsejo y no dude de la realidad de la vida. Ud. es todo un hombre y debe probar su condición de tal, para poder retener su trono de rey de la gracia y la belleza.

No juegue nunca el juego es el peor de los vicios, es el que con más facilidad atrae a todos los demás vicios. El juego después de una pérdida produce tristeza, desesperación cólera, debilidad, mal humor; Ud. sin un centavo en el bolsillo llega a su hogar y no puede dar a su esposa y a sus hijos la impresión de ser honrado, es más bien un criminal que ha quitado el pan de sus hijos, la tranquilidad de su hogar y la misma suya.

Los vicios son así, atractivos y seductores en extremo, ejercen sobre sus víctimas una poderosa sugestión tan extremada que los torna en miserables juguetes del destino convirtiéndolos en seres dignos de lástima y conmiseración. El individuo que juega es un criminal que debiera purgar su falta en un penal.

Si es Ud. difícil, si es impotente, si su voluntad no llega a educarse hasta imprimírle el valor necesario de presentarse en sociedad como un hombre digno, si su carácter es insuficiente y quiere seguir siendo incapaz, mediocre y cobarde y se declara vencido, si pierde la vergüenza confesándose víctima del vicio, permítame que le ofrezca una medicina, permítame que lo salve de ese infierno y lo proclame como un rescatado del miedo, como un valiente hombre, honrado, no crea que le voy a ofender, recetándole un diez de vergüenza, mi medicina se llama paciencia y reflexión. Si Usted no puede dominarse y sólo siente placer en los vicios, yo le voy a enseñar uno nuevo, es tan excitante como cualquier otro, es sugestivo y de un poder hipnótico comprobado. Aprenda el vicio más lindo que hay en el mundo, el más sano, el más heroico, el más productivo, el más honrado, el que salva la dignidad y embellece a su familia. Aprenda el vicio de "AHORRAR" cada vez que Ud. va-

ya a jugar uno o diez o cien colores diga: ya los jugaré, ya los perdí y échelos en una alcancía, guárdelos en una caja de su ropero y hágase el cargo que en verdad lo jugó. Ud. se sentirá tan satisfecho como si los hubiera jugado, pero con la maravillosa ventaja que no los ha perdido y Usted será siempre un victorioso, será en lugar de un despreciado jugador, un honrado y distinguido ahorrador; éste es el vicio que le aconsejo, esta medicina que a su esposa y sus hijos sus padres y sus amigos le recomendarán. Ríase Ud. de sus amigos, con los cuales siempre ha jugado, ahora puede Ud. jugar con ellos. Ud. verá la diferencia cuando sienta en torno a su cuerpo esa aureola de bienestar y tranquilidad que le rodea y le hace aparecer ante los suyos y la sociedad más honrado y más aceptable. Su presencia será inmediatamente más atractiva, su semblante tranquilo y sonriente, demostrará amoroso y alegría del hombre sin pesares, sin remordimientos. Sea Usted ese hombre, el "AHORRADOR".  
San José, Octubre 12 de 1948.

A. Salas U.

VULCANO EN ARMAS...  
Viene de la pag. DIEZ

Uno de nuestro volcán interior va carcomiendo, sin sentirlo, la vida y matando y perdiendo irremisiblemente el caro tesoro de nuestras almas; que nos ilumine y nos haga creer irremediablemente que fuera del Orde Divino todo es mutable, efímero y bala-

Esté nuestro Planeta, sobre cuyo suelo solemos considerarnos seguros —no estamos viendo cuán frágil es su solidez y consistencia?— Allí, en las ignotas profundidades de su gruesa corteza, reina y se debate la siguiente tormenta de mister-

# Compañía TACA de Costa Rica

## ANUNCIA

## SU NUEVA FLOTILLA

Acabamos de completar la reconversión de nuestra flotilla de 4 potentes aviones Douglas DC-3. Se ha incorporado en estas naves las últimas innovaciones en Aeronáutica para hacerle un viaje placentero, cómodo y más rápido.

Los aviones que tenemos el gusto de poner a sus órdenes son LOS MEJORES DE AMERICA LATINA.

ESTA NOVEDAD ES  
PARA SU BENEFICIO...



COMPRUÉBELO EN SU  
PRÓXIMO VIAJE...

riosos elementos cuyas ligeras y terribles manifestaciones nos hacen pensar con espanto en el Averno. Es como si los malos pensamientos, las malas acciones y obras de nuestra voluntad torcida y envilecida, a todo el correr de la historia del Hombre, hayan ido siendo acumuladas preconcebidamente en estas ocultas simas de nuestro mundo

físico y dispuestas ahí para horrorizarnos, para que no olvidemos que hemos de temer la justicia implacable e inapelable del Supremo Tribunal de Dios.

—¿Quién puede negar que en una hora incógnita este Castillo de la Tierra, del que el hombre, por bondad y amor divino, es feudatario, no habrá de saltar hecho pedazos y ro-

lando por los espacios en hecatombe apocalíptica ir vertiginoso a sumirse en el fuego justiciero de esas fuerzas temibles soterradas, de otras mil fuerzas que descenderán de los Cielos...?

No cabe llamarse a engaño. Cuando el Indice Réctor y Soberano, por causa de la soberbia y maldad humana, ya avasalladoramente desbordada, anuncie y determine el fin del Hombre y de todo lo para el creado, no habrá para los sorprendidos en pecado esperanza posible de salvación, ni digue, ni azul mar que pueda detener la furia de los elementos precipitados por divino mandato. La Tierra toda será VOLCAN y el Sol incendiado, convertirá los siderales espacios en una incomensurable ru-

be que incansante vomitará fuego y más fuego. Imaginamos el fin del Género humano bajo un segundo diluvio, pero de fuego, en el que no

concebimos la supervivencia humana, ni tampoco un nuevo monte Ararat.

La Tierra borrada, convertida en su propio Infierno, será un inmenso pedregal de fuego envuelto en las hágubres tinieblas de una noche perpetua. Allí los hombres de mala voluntad expiarán en sus almas la justa cólera de su Rey y Señor único, y todo serán lamentaciones, gemidos, maldición...

En las alturas, entretanto, allí en las regiones inmateriales de lo eterno, tampoco existirán las luces físicas de soles, estrellas y luceros, pero las almas bienaventuradas gozarán de esa otra luz nimbada e inextinguible de la Gracia de Dios, de la Gloria de los Cielos.

David López y Martínez

Tenerife, España. Julio de 1948



# NEVERAS

PEQUEÑAS

PARA VENDER AL CONTADO

y en cómodos

PAGOS MENSUALES de ₡ 5.00

GRANDES en pagos mensuales de ₡ 20.00

Ofrece a usted las

## FÁBRICAS DE HIELO DE SAN JOSÉ

PARA MAS INFORMES LLAME AL TELEFONO 2025

## Fotografía Aubert

Siempre a sus órdenes con los últimos estilos

La que le garantiza plenamente su trabajo en todas las ocasiones

PARA...

SUS NIÑOS  
LOS NOVIOS  
SUS PADRES  
SUS PRIMERAS COMUNIONES  
SU GRADUACION  
SU BODA  
GRUPOS DE FAMILIA  
SUS PASAPORTES

EDIFICIO LA TORRE DEL ORO

Frente al Carmen

Teléfono 5478

Teléfono Habitación 1646.

# LOS AMORES DE BALZAC CON LA DUQUESA DE CASTRIES

Escribe Santiago Gastaldi

A la escritora Rosalía de Segura en el segundo Aniversario de MUNDO FEMENINO.

Balzac se hablaba en la rica Courtena, y se hospedaba en el castillo Saché, allá por el año 1881. Ese día estaba entregado en labor literaria, pues escribía su famosa novela "Luis Lambert", cuando un criado del Sr. Marbonne, le alcanzó un lote de cartas. Dejó su tarea y se puso a leer la correspondencia, y entre las muchas, había escogido en releer con atención una que tenía una caligrafía elegante, y del papel se desprendía una exquisita fragancia. Después de leerla, vió al pie de esa carta esto: **Una mujer que no quiere hacerse conocer.**

A pesar de todos los elogios que esta dama desconocida le hacía, no dejó de reprocharle al novelista por sus obras, como "La Fisiología del matrimonio", y "La Piel de Zapa" por hallarlas algo inmorales.

Seguramente, la mujer que hacía tremenda crítica, no era en verdad, una intelectual, y poco conocedora de los estudios de fisiología, no había de descubrir que esa obra era un monumento de sabiduría. Pero Balzac, conocedor de las debilidades de muchas mujeres, la perdonó y volvió a escribirle con insistencia, a fin de descubrir a esta dama. Así fué que la dama se dió conocer; era la duquesa de Castries una de las deslumbrantes estrellas del aristocrático Faubourg Saint-Germain. La dama lo invitó al novelista que vino a visitarla, a su salón de la rue Verenne. Debemos imaginar toda la alegría que representaba esto, él que tanto deseaba conocer los grandes salones de París, él que se había propuesto escribir sus costumbristas, relatar escenas de ese mundo social.

La duquesa de Castries, contaba apenas 35 años. Poseía un bonito rostro coronado por una soberbia cabellera rubia atrevidamente dorada; esbelta, y de unas formas graciosas y aéreas; en fin un resplan-

dor seductor de toda su persona que cautivaba los ojos. — Nos dice un balzaciano del siglo XIX.

Desde que Balzac, conoció esta encantadora mujer, fué un asiduo concurrente a su salón, cierto que el novelista frecuentaba otros como el de Mme. de Girardin, y sobre todo fué muy bien recibido en el salón de Sarah Newton, donde allí se encontró con Bernardino Rivadavia, el pintor Gerard, el filósofo De Tracy. Por su parte Gabriel Ferry, y lo mismo mi gran amiga, Juana Helm Flay, en su libro "Les Femmes dans la vie de Balzac", nos tienen el mismo criterio sobre esta mujer: Era una mujer coqueta, vanidosa, sagaz, espiritual, dotada con un poco de sensibilidad, de devoción, de calor de salón; una verdadera parisienne con todas sus cualidades brillantes exteriores: cualidades refinadas por la educación, el lujo, la aristocracia del medio, pero también con todas sus sequedades, sus defectos; en una palabra, una de esas mujeres a las cuales es preciso no pedir nunca amistad, amor, abnegación, un poco profunda, por la sencilla razón de que la naturaleza ha creado mujeres moralmente pobres.

No creo yo demasiado a los críticos de Balzac, cuando dicen que éste se había enamorado locamente, pues un autor de una Fisiología del matrimonio, tenía seguramente, muchos adelantos para conocer el corazón de una mujer, y quien lea el último capítulo de su fisiología, podrá convenirse que el autor no creía demasiado en la sabiduría del hombre, frente a la astucia de una mujer.

Esta vez se hallaba en Aogoulême, en casa de la señora Carraud, cuando la duquesa de Castries, le invitó a pasar una temporada en Aix en Saboya.

Y una vez instalado en Aix, le escribe a su hermana Laura: "Des de mi alcoba, descubrí todo el va-

lle de Aix; en el horizonte varias colinas, la elevada montaña del Diente del Gato y el delicioso lago de Bourget. Pero es preciso continuar trabajando en medio de estos encantos.

Debo recordar aquí, que estos paisajes tan hermosos están descriptos en su novela "La Piel de Zapa"; por su parte Lamartine en su novela, Rafael, y los amores del poeta, con aquella señora Charles. Elvira falleció en la Ciudad Luz, tres meses después de aquella inmortal elegía del Lago, cuya composición fué escrita junto al lago de Bourget.

Algunos rasgos genealógicos de la duquesa de Castries, conviene ofrecer a fin de completar esta cronica. Era hija del duque de Maille y de la duquesa de Fitz-James. Según expresaba un descendiente de esta dama, por el año 1827, mantiene relaciones amorosas con el príncipe Victor de Metternich, el hijo mayor del gran ministro. Ese joven diplomático se hallaba en esa época como (attaché) a la Legación de Austria en París. Mme. de Castries, tuvo un hijo, el barón Roger d'Aldeburgh. El Emperador de Austria, le confirió ese título a solicitud de su abuelo Metternich.

Balzac, al volver a encontrarla en Aix-les-Bains, en el mes de setiembre de 1832, ella se hallaba acompañada de su tío el duque Fitz-James. El novelista sabía muy bien que esta mujer se hallaba separada de su marido, en uno de los salones de París, se había contado el motivo de la separación de ese matrimonio.

En aquella temporada, ella, esa mujer de extraordinario atractivo, le había podido retener a su lado, a este novelista, que tantas mujeres codiciaban tenerle como ilustre huésped (cosa esta, que rechazaría de plano una de nuestras burguesas de hoy día, que más bien se ven

## - LA - TIENDA MORÚA

La primera en Novedades — La de los precios sin competencia

Pone a la disposición de su distinguida clientela un moderno y variado surtido de las telas más en boga en los grandes centros de la moda.

No haga sus compras sin antes visitar la, acreditada

## TIENDA MORÚA

CARTAGO TELEFONO 26

atraídas por vulgares deportistas).

Se había proyectado un viaje a Italia, pues esta mujer, quería exhibirse en aquel país, con Balzac, y seguramente, hubiera sido un doble triunfo.

Me encuentro a las puertas de Italia, escribe a su hermana Laura, y temo sucumbir a la tentación de entrar. El viaje no será muy costoso, pues lo haré con la familia Fitz-James que me proporcionará todas las diversiones posibles y que son muy amables conmigo; viajaré en su coche, y todo gusto calculado, no costará más de mil francos el ir desde Ginebra a Roma... etc. etc."

Después de haber comenzado el viaje, de pronto el novelista se opone a proseguir aquella excursión. Es en Ginebra, donde Balzac, ya no quiere seguir con aquella mujer. Amos comentaristas más famosos no aciertan cual fué la causa. Lo que sí sabe, que el novelista escribe una novela "La Duquesa de Langeais" que yo recomiendo a las mujeres, leer este tratado de psicología femenina. Aquí el famoso novelista, ha puesto de relieve lo que era aquella mujer; pero aún existen versiones complementarias, de la sociedad parisienne, de los arrabales aristocráticos, etc., etc.

La heroína de esta novela, tiene un final como aquella infortunada mujer, la duquesa de La Valliere, que al verse desplazada de sus amores con Luis XIV, por Mme. de Montespan, se encierra en un convento de las Carmelitas.

De esta amante de Luis XIV, habla dicho La Fontaine "El la grace plus belle, enter que la beauté".

Lo cierto que, de esos amores Balzac, había quedado muy triste, y para consolarle había ido a ver a su antigua amante, ya muy vieja, aquella que le serviría para el tipo de heroína del Lirio en el Valle, me refiero a Madame de Berny, que se encontraba retirada del mundo social, viviendo en la soledad de La Bouleniere.

Santiago Gastaldi, Fundador y Presidente de la Conferencia Universitaria Balzaciana de Montevideo. Montevideo, 1949.

### MADRE

¡Flor ignota de sublime sacrificio!  
Numen divino de penas ignoradas...  
En el ara sacrosanta de su nombre quiero, como un holocausto, quemar el puro incienso de mi amor...

En el ara de su ternura quiero, en extraña liturgia, celebrar el sublime sacrificio de mi infinito querer.  
Madre: eres música... ternura..., eres paz, amor... sacrificio... dolor...

Música celestial a cuyo conjuro, "como en lejanas leyendas de ya caducos tiempos", nos sentimos niños y retornamos a la edad feliz...

Ternura sublime, suave, tan suave como el arroyo, tan suave como sus caricios, ternura de madre, alegría de dioses...

Paz infinita, tranquilidad subyugante que nos embarga el espíritu, al conjuro de su nombre...

Amor divino, que como una canción de ensueño, llega a las costas del mar de nuestros sentimientos, y nos obsesiona con la grandeza elocuente de los grandes momentos...

Sacrificio sublime, que pausada y quedamente oficia en el altar de su infinito amor, en el altar de su pura ternura de su excelso sufrimiento...

Dolor de madre, dolor intenso, cáliz amargo que resignada apuras, con el valor y la entereza de los espíritus selectos... ¡Madre! Flor ignota de sublime sacrificio... ¡Bendita seas!

Bernardino B. Doval

San Luis-Lavalle, Argentina.

### LÁGRIMAS

Contemplo amada mía, cómo se consume lentamente la vela que alumbraba estas cuartillas, y sus lágrimas son largas y son ardientes, como las lágrimas de todos los enamorados...

¡Lágrimas de dolor en la noche callada y serena!

Llora la vela, pero su luz siempre alumbraba, y cuanto más alumbraba, tanto más llora...

Igual que nuestras vidas, amada mía!

Cuanto más amamos, cuanto más nos quema la llama del amor, es tanto más lo que sufrimos...

### REFLEXIÓN

¡Arcano insondable el de la vida!  
Incomprensible sino el de la existencia!

Corremos tras una loca quimera tal vez para nunca alcanzarla;

¡y si logramos la meta, ¡Oh desilusión!  
¡no ha sido más que un espejismo de felicidad...!

Bernardino B. Doval, San Luis, Escritor de Buenos Aires.

## "La Flor del Café"

Saluda a los costarricenses en el

## Día de su Independencia

Y aprovecha la oportunidad para recordarles que no es suficiente que el café sea puro.

Para que sea bueno ha de ser científicamente elaborado y siempre fresco.—Eso lo consigue consumiendo el insuperable

### Café Molido

— de —

## "La Flor del Café"

Siempre a sus gratas órdenes

EN CARTAGO TELEFONO 44 — EN ALAJUELA TELEFONO 128

## La Bodega Mora y Monge

Ofrece al culto público cartaginés un extenso surtido de

## Granos, Abarrotes, Vinos y Lateria

VENTAS AL POR MAYOR Y AL DETALLE

Los mejores precios y la mejor atención

TELEFONO 206

CARTAGO

Apartado 110

# UN CUERVO FANTASMAL

por RAFAEL HELIODORO VALLE

Año de 1602. En el camino de Veracruz a México había un mesón de puertas magnánimas, con un vergel detrás de los patios; y cuando el gallo de Castilla se paseaba como un señor feudal fluía de la atmósfera el aroma de las colinas que se coronaban de misterio ante la intemperancia de esplendor.

Bajo aquellos aires se hospedaban los monjes mendicantes, los peñales que dejaban las proezas en Flandes por la molición de los cáñones cálidos, los arrieros que conducían sal y azoche, los vagabundos, que contaban historias hasta que la luz se moría en los candiles...

¡Qué descanso sedante en la cestería hospitalaria, después de recorrer a lomo de mula, montañas en fin, entre el vaho de horno de los resisteros y sin divisar una casita con pan, jergón y luminaria! El mesón era una merada de Dios en que habían puesto la poesía del bienestar y el encanto de los recados georgícos. El vino se ensacaba en los cántaros; el pavo lucía en la nitidez de los manteles; el queso cuba su ingenua flor; y en la computadora ofrecían su miel pastoso. El platano seceaba al sol y la piñita odorante...

Por los aposentos iba y venía un cuervo. Era un pájaro de ciento cincuenta años de edad, al que los abuelos habían recortado la lengua para enseñarle a preguntar los nombres de los huéspedes. Un pájaro memorial, algo así como un símbolo cincelado en acero, como un personaje de fauna peregrina, cuyo desdén y andar eran los de un gentil hombre. Trataba de "tú" a los obispos, los cómicos y los bachilleres; miraba con desprecio a los que le halagaban; y según las viejas del vecindario, empezaba a entristecerse cuando maduraban las frutas y al ver las niñas de quince años se ponía sibilinario y avizor.

—¿Cómo te llamas?

Si por brama le respondían, al animalucho se trastornaba de gozo cual si lo embriagase el propio vino. Y así rasgaba el silencio de las horas, con una crueldad de fiolo tornasol que fuera dueño de una voz arrancada a las entrañas de media noche, a las tinieblas del enigma.

Cierta vez llegó al mesón un béclico sujeto, que sólo por sus modales denunciaba ser un guerrero de alcurmia. Don Juan de Celis y Davalos era un cetrino veterano de los que — según el cronista — peleaban gentilmente, y al verlo tender un ducado con la diestra, merecía una diana de clarines.

La santa morada en aquel atardecer, como que sabía que entre sus cuatro paredes estaba un paladín; la copa que sólo conocía los labios de los grandes huéspedes, se portó con elegancia como cuando la del Olimpo iba a dar ambrosia a Júpiter; y en la mesa de nogal, desplegaron, en forma de banderas venciadas, los manteles con encajería que únicamente albeaba a la legada de un obispo.

Pasada la tertulia don Juan, — a quien en su casa llamaban Juanito, — se retiró a su dormitorio, y después de musitar "sus oraciones, apagó la vela". Entraba por una hendidura del aposento el soplo de la noche bucólica, y, mientras en el corral marcaban los trótones, se espacía en lo oscuro del maleficio letal de los sueños.

Don Juan se hallaba semi-dormido, cuando sintió que una voz le interrogaba por su nombre. Creyó el campeón que lo engañaba el oído; pero de nuevo resonó, pausada y tétrica la pregunta:

—¿Cómo te llamas?

Aquel varón de hazañas, que no había conocido el miedo en el vivac, tuvo hielo en la sangre: sus cabellos se electrizaron de pánico; una garra invisible le asía por el

cuello y esperó...

—¿Cómo te llamas?

—Juanito, señor. ¿Para qué me quieres?

Y olvidándose de su espada, al sentir el paso del fantasma, salió del aposento, dando gritos. Se despertó su vecino, habló la dueña, se levantaron todos los pasajeros, hubo escándalo entre las gallinas, se azoraron los patos, ladró el mastín...

Don Juan, medio desnudo, a pesar de que los viejos del mesón se reían, pidió antorchas para buscar al aparecido. El cuervo, acurrucado en el rincón, mostraba su plumaje de tornasoles milenarios. Una maravilla astral magnificaba el firmamento y en el aire del monte languidecía el aroma de los rosales donceles.

Rafael Heliodoro Valle  
Brillante escritor Hondureño.

## Déjame que coja...

Déjame que coja toda tu amargura de chiquillo grande y la arrulle en el regazo de mi comprensión.

Déjame que la meza dulcemente, suavemente, con una cadencia de músicas lejanas.

El tiempo, al pasar sobre mí, me irá ungiendo de maternidad y estaré contagiada de un calor nuevo para transmitirlo entero a tu corazón.

¡Qué importa que profanen mi ensueño los arañazos de cien inconspicuas!

¡Qué importa que tú mismo no entiendas la verdad de esta íntima emoción mía!

Yo a tu lado quiero seguir mi camino vendando con suavidades las rozaduras que puso la vida en tu alma, hoy enferma de desilusión.

María Aurora Tome  
Joven poetisa valenciana.

Valencia, España.

# ZAPATERÍA BLOISE

CARTAGO

Surtido permanente de

CALZADO PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS.  
LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EN CUEROS Y MODELOS  
ESPECIALIDAD EN CALZADO A LA MEDIDA

La mejor confección, los mejores estilos, los mejores precios

## A Tu Memoria

(A la memoria de mi madre)

Lentas, suaves han sonado,  
Lentas, suaves en sus notas todas llenas de misterios,  
De misterios y de cánticos alados,  
Cual las cuerdas acordadas de un salterio  
Que han vibrado  
Al impulso de las manos del Eterno;

Las Campanas de mi pueblo,  
De aquel pueblo que es de Santos,  
De aquel pueblo que es de Santos y Guerreros;  
Las Campanas que al Atleta las canciones de victoria entonan,  
Las que al Héroe, las que al Prócer, las que al Santo sonrieran,  
Las que puras cual las auras su niñez acariciaran,  
Las que triste cual lamento su cadáver bendijeran;  
Estas son, sí, las Campanas,  
Las Campanas de mi pueblo, de mi aldea.

Cuántas veces en sus notas,  
De una edad que es ya pasada, de una edad más lisonjera,  
Mil recuerdos a mi mente en cada nota  
Se han llegado y han gritado cual si presto pretendieran  
De la loza elevar mi pensamiento  
De una vida la más bella  
Que mis pasos iniciara y pintara de arreboles mi sendero,  
De una vida la más bella, de mi Madre  
Que muy lenta inmolara su existencia,  
Cual muy lenta se consume ante el Sagrario  
La oscilante lamparita de mi aldea.

Henry Ladd

# "FANAL" Prometió... y Cumple!

Orgullosamente presenta a los costarricenses sus atrevidas y soberbias creaciones!

3 SUBYUGANTES LOCIONES:

Extasis

Mezcla de Ensueño...  
Pasión... Dolor... y Pena...

Trocadero

Discreta... Apasionante...  
Un loción señorial!

Embrujo Tropical

Vibrante... Sensual...  
Típicamente Francesa y con sabor tropical



4 ESPLÉNDIDAS ESENCIAS:



Discreta y de aroma  
"realmente" Distinto



Esencia purísima de  
flores de Lavanda



Aceite esencial de "bay"  
y Ron garantizado de 16  
años de edad



El aromoso Trópico  
aprisionado con su  
igual maestría

# La Mediocridad de la Mujer

Por Emma Mañalich

Reconoció la capacidad mental de la mujer, que se ha impuesto lo mismo en el hogar que en la cátedra, y palpados los frutos de su alma y de su intelecto en el plano de las grandezas morales y en el aspecto cultural, no obstante los obstáculos opuestos a sus derechos y libertades, es innegable que ella necesita una educación directa para destruir ciertos males que pudieramos llamar pecados, y que muchas veces concluyen en tragedias cruentas para la familia y la sociedad. Estos males, arraigados generalmente en la mujer de escasa mentalidad o de cultura limitada, son: LA VANIDAD Y EL LUJO.

La vanidad la destruye moralmente, mientras al afán de lujo la incapacita para agigantarse en el hogar como reina, y señora, a la par que la convierne en una célula muerta del conglomerado social. Sus actividades serán absorbidas, no por la marcha de la cultura,

ni por los deberes sociales que su medio ambiente le exijan, sino que se dirigirán preferentemente hacia la adquisición de trajes lujosos que adquirirá a cualquier precio, de joyas costosas con que acostumbra adornarse, del automóvil reticente que lucirá, y de un sinnúmero de cosas fútiles, que realmente destruyen la verdadera personalidad de la mujer y conducen fatalmente al derrumbamiento total de lo que es el más firme, seguro y acogedor baluarte de la familia.

Demás está decir, que colocada en este plano, pierde la sensibilidad exquisita de su alma, porque la vanidad enseñoreada en su ser, la llevará a alejarse de la mujer útil y trabajadora que despliega sus energías a favor del hogar y de la sociedad; pero que no la iguala en fortuna, ni se preocupa tampoco por el traje lujoso y la joya costosa que, dicho sea de paso, aunque tenga la oportunidad

de poseer ambas cosas, las desdeña por no ser afines con su sentir y la elevada misión que desempeña.

En otro aspecto, este mal, muy generalizado todavía, trae como consecuencia la debilidad de los principios más elementales: ilustrar el espíritu con las buenas lecturas, asistencia asidua a los actos culturales y desprendimiento de otros medios por los que podría llegar a perfeccionarse; pero que no la interesan, porque viven pendiente sólo de todo aquello que satisface su vanidad.

Estas mujeres con su aporte a lo "Cleopatra", engañan en apariencia, y se da el caso muy corriente de producir la sensación de personas cultas y distinguidas, por que su atavío personal hace suponer la suficiencia de medios económicos que les habrán permitido educarse esmeradamente. Sin embargo, ¡qué desilusión!, apenas hablan, lo hacen discutiendo como niñas vanidosas y faltas de sentido común, a la vez que si se ahonda en su alma, se halla el vacío y el rebajamiento propio de seres mediocres cuando no empedregados.

Por eso la mujer actual, que se va liberando, y cuya función ya no radica solamente en el hogar, sino también en la sociedad que la reclama como factor imprescindible, debe laborar por la educación de las mujeres en general, para hacer de ellas el arquetipo ciudadano de lo porvenir, libres de los pecados de la vanidad y el lujo que atacan y diezman la estructura de la nación, necesitada más que nunca de la influencia femenina desde el hogar hasta el Estado con el libre ejercicio de todos los derechos.

La nación necesita para subsistir cerebro y corazón, virtudes y no vicio, y entre tanto existan los artificios que dominan a muchas de las mujeres, su aporte en la función social será nulo o de resultados efímeros. Hay que eliminar estos defectos que conducen al vicio y hasta a la tragedia, pintada con tanto colorido por Joaquín Dicenta en su composición dramática "Juan José".

Debe ser nuestra labor preferente, con miras al futuro, la educación integral de la mujer, con el biénolvido de presentarse como las reinas de la antigüedad, en "andares" y con collares de diamantes, para que el corazón no pierda su ternura peculiar ni vea con indiferencia los problemas que afrontan la mujer obrera y la campesina en la ruda lucha de la vida.

Es necesario eliminar la ignorancia que se oculta entre las mediantes encubiertas con el brillo del oropel, como paso previo para asegurar los cimientos conquistados dentro del medio en que se viene desenvolviendo últimamente la mujer intelectual, en su esfuerzo de obtener los derechos acci-

SIRVA A SU PATRIA siendo un ciudadano distinguido y útil.

Capacítense para servir la mejor.

— LA —

# Escuela Gregg

(LA ESCUELA DEL EXITO)

cuenta con un personal idóneo que imparte mediante un plan racional de estudio el más responsable de los programas en las siguientes asignaturas:

- MECANOGRAFIA en inglés y español
- TAQUIGRAFIA en inglés y español
- ORTOGRAFIA
- REDACCION COMERCIAL
- CALIGRAFIA PALMER
- IDIOMA INGLES
- MATEMATICAS
- TENEDURIA DE LIBROS
- CONTABILIDAD y AUDITORIA

Olivia R. de Soto DIRECTORA

50 varas al Oeste de la Botica Francesa

Teléfono 3978

Apartado 1995

## NO DEJE UD. DE VER LA REVISTA "MUJER" DEL MES DE SEPTIEMBRE

Señora, Señorita y Ud. Caballero:

Regálense con su lectura. El mes de Setiembre, nuestra Revista, será publicada íntegra, en papel cushé y llevará un SUMARIO escogidísimo... TODO INEDITO.

- \* En la Efeméride Gloriosa—15 de Setiembre.
- \* Mujeres Ilustres de El Salvador—Homenaje a doña Sara Guerra de Zaldívar.
- \* Poesía a Doña Sara, por don Calixto Velado (Fotos de la Sra. de Zaldívar y del Sr. Velado, de gratísima memoria).
- \* (Vistas del Asilo Sara).
- \* Mujeres de la Historia de Centro América. Doña Rafaela de Herrera, por Luis Ferrero Acesta. (Ilustración del artista costarricense J. M. Sánchez).
- \* Adilia Cordero Zúñiga y su Poesía.
- \* Opiniones Femeninas en el Ambiente—Por Amary Zalvera.
- \* Letras—Galería de Mujeres Intelectuales de Centro América.
- \* Costa Rica, la Perla de América—(Con fotos de preciosos lugares).
- \* Súplica—De Rosalía de Segura.
- \* El Hogar del Mes—Fotos de la boda Alvarez-Zaldívar
- \* Página Infantil, Página Poética, Para Ti, Mujer (Suplemento)
- \* Noticias acerca del Congreso Mariano Gloria Hernández—(Aquarelista - Costa Rica).
- \* Hai-Kais—Evocaciones, Recuerdos y Noticias.
- \* Continuación de "La Hija de Casa"—Cuentos cortos, etc.

bles a todas las mujeres sin distinción de clases ni de razas.

Debemos laborar por una educación armónica e íntegra como inicio de la cruzada femenina; hay que combatir el empedregamiento de la mujer, deserrar hasta el último átomo de su ignorancia, llenar de inspiraciones nobles su corazón y su espíritu hasta llegar al ideal común: la unificación total con el disfrute de todos los derechos no reconocidos todavía por

los antifeministas, que fuera del hogar no concierne a la mujer más que como objeto artístico o de vicio.

Combatiendo en la mujer esa adn invidioso de vanidad y de lujo que la esclaviza; se combate el germen nocivo que la lleva a su propia destrucción; hay que hacerla comprender que las más de las veces este ropaje exterior, sólo sirve para ocultar las máculas del espíritu.

No estamos del todo preparadas para la conquista del derecho pleno mientras exista la mediocridad en la mujer; eduquémonos para educar; hagamos mujeres preparadas desde las Ciencias Domésticas hasta la Cátedra de Derecho, para obtener la superioridad que nos capacite como dueñas del hogar y ciudadanas conscientes, de un plus nuevo y brillante por la unificación y la virtud de sus mujeres.

## Al curso de verano de la Universidad de Columbia asistieron 15.000 alumnos

(De LA PRENSA, New York)

(U.S.I.S.)—NEW YORK— La terminación del quincuagésimo curso de verano de la Universidad de Columbia, constituyó uno de los capítulos más descolantes en la historia de la educación en los Estados Unidos.

Hace medio siglo se inició esta clase sencillamente con la asistencia de 417 alumnos. Este año la matrícula ascendió a 15.000, y se presentaba cada estado de la Unión y sesenta y cinco naciones extranjeras.

Desde las regiones más remotas del globo vinieron estudiantes para las clases de verano. Entre los 683 extranjeros figuraban alumnos de las Islas Fiji, de Pakistán, de Israel, de los Estados Malayos. Sin embargo, la cuota canadiense seguía con 67, Cuba con 60, e India con 44.

### Estudiantes extranjeros

Aun cuando esta cifra es halagadora, representa 30 por ciento menos que la del año pasado, cuando se matricularon 926 estudiantes. El profesor Thomas C. Izard, director del curso de verano, atribuye la diferencia a la escasez de dólares.

En un análisis de las estadísticas se verá que 14 por ciento del total de la matrícula estaba representado por 5,922 veteranos. El nu-

mero de estudiantes—8,115—superó al de las estudiantas—6,621. No obstante la cifra es buen indicio del progreso de la coeducación en las escuelas.

### Clasificación

El 73 por ciento de los matriculados, o sean 10,886 siguieron este curso para obtener calificaciones que les sirvieran para optar a un diploma universitario. De este total, 721 estudiaban para optar el título de doctor en filosofía y 981 al de maestro de artes en la Universidad de Columbia.

En el Teachers College, 752 hombres y mujeres estudiaban para optar al título de doctor en pedagogía, y 4,490 para el diploma de maestros de artes. Los matriculados en la clase de ciencias para el título de maestros eran 12.

## Dr. OSCAR PACHECO

Enfermedades de las Señoras y Obstetricia  
Oficina: 75 vs. Oeste  
Colegio Señoritas

Horas:  
10 a 12 a. m., 2 a 4 p. m.  
Teléfonos:  
Oficina 1645  
Habitación 1646

### Personal

En el curso de verano de la Universidad de Columbia aparecen destacados pedagogos y administradores de escuelas. Este año había 42 decanos, 48 superintendentes, 73 supervisores, 170 directores de escuelas primarias elementales, 87 directores de escuelas secundarias, 29 directores de escuelas de orientación, 12 directores de educación religiosa, etcétera.

Además se matricularon 1,960 maestros de escuelas elementales, 1,689 de escuelas superiores, 543 de escuelas superiores intermedias y 1,321 maestros de colegios de todos los grados.

## "Bar El Balcón de Europa"

(Situado 25 varas al Sur del Teatro América)

El mejor sitio para pasar un rato agradable en compañía de la esposa, la novia, o la amiga.

PACO TORRES, Su Propietario  
lo atiende personal y esmeradamente ofreciéndole

BOCAS CALIENTES, Variadas y riquísimas  
CEBICHE  
CHUCHECAS  
CERVEZA  
LICORES del País y Extranjeros

El sitio más distinguido - El más decente y en donde les sirven con mayor esmero

## "Bar El Balcón de Europa"

Háganos una visita y tendrá la oportunidad de saborear el mejor

Servicio de Cantina y las más Deliciosas bocas calientes

### SEÑORA:

Su hogar requiere lo más bello, cómodo y confortable, pues él es el refugio que la vida le ofrece.

## ENRIQUE GÓMEZ y Co.

Tiene para Ud. los mejores y más modernos Muebles y Persianas Venecianas

que le ofrece EN ABONOS

125 varas al Este del Teatro América Teléfono 5634

# LA VIRGEN MORENA

Del libro "Bronces de México".

Ahora que se celebra el cincuentenario de la coronación de la Virgen con solemnidades pomposas en un plebiscito de amor, hacemos memoria de las devociones populares y de la historia guadalupana. El doce de diciembre es día grande para México: en tal fecha—1513 el año—hizo su aparición la Virgen de Guadalupe. Desde la víspera afluyen a la metrópoli oleadas de indígenas de todos los confines. Prosperan cincuenta y dos tribus con dialectos diferentes en potente país. Muchos peregrinos emprenden el viaje con semanas de anticipación; su promesa escrita en visitar a su Patrona a pie, cargando en la espalda los donativos. Los romeros se instalan alrededor de la Basílica; distribuyen la comida que han aderezado para su larga jornada; rezan, cantan, danzan con donaire; y duermen tendidos sobre el embaldosado, al raso, unos junto a otros, abrigados con sarapes. Son veinte, cuarenta mil voluntades encendidas en celeste llama, que agradecen de todas veras a su amada Protectora sus gracias prodigas, que cura a sus enfermos, acrecienta el rendimiento de sus cosechas, en el curso de sus sazones, engorda su vaca de familiar mansedumbre y le regala con horas paradisiacas, llenando su vida de música de Sol. El doce la Basílica se halla enajada hasta los bóvedes de fieles, en el lapso del día. Brillan con sus lámparas, candelabros y candeleros como arena estelar. Los órganos pueblan de muy lindas armonías el deslumbrante ámbito de tres naves de orden dórico; se elevan voces de los coros y con ellas las meditaciones que confortan; por doquiera plumas de aromoso humo, mizos de orquídeas, banderolas de seda, flores en oración y unción y gorras de agua clara en la copa nunca

colmada, de cada existencia. En esta festividad espiritual, en esta solemnitad de regocijo interno y recogimiento, seduce al humilde con curso de los indios que con el brocezo de una sonrisa animan el bronce de su rostro, que están en brazos a sus niños que reciben purificación en la Casa de la Señora de las Rosas. Conocimos la Colina de Tepeyac, donde hizo sus bellas, bellísimas apariciones la inmaculada Reina. Se va por un camino arbolado. Por allí sonreaba la esquila de una oveja ciega y se levantaba de un cebadal humo de ofrenda, propicio a Abel. Aun se sostiene construida en piedra, la ermita que custodia en quietud el lugar en que surgió Ella, cerca de último y límpido arroyo de mil, aureola de resplandores. Tres veces habló con acento eterno a Juan Diego, virón nacido en Cuáhtitlan, casado con la doncella María Lucía, de Santo Cruz Trancopac, indio bueno como no otro, todo fe, todo virtud, que ganaba el sustento tejendo esferas de tosea fibra. Siempre le veían andar solo y pensativo; ayunaba, hacía penitencia y cenábase cilicio de malla; por las tardes barria el templo. El día a saltito; rápidos, el pie calzado con huarache, camino del mercado para vender su mercancía traída a la espalda y sostenida por los pechos; con el producto compraba almenos y medicinas deseoso de revivir a su tío Juan Bernardino, tráfimo de cocoliste. La Virgen prometió ayudar en sus atibulaciones; al más sumiso de sus hijos y le pidió decir al Obispo que se le edificase un santuario de dicado a su devoción y memoria. Cuando el indígena conversaba con Fray Juan Zumarraga de la Mulería de luz y fragancia, no le creía. Pero una vez, a manera de prueba de su afirmación, la Vir-

gen encendió de flores el monte cubierto de zarzas y pedernales. Juan Diego puso mechá de ellas en su tilmo de hilo de magüey para la Virgen; y la Señora se las devolvió para que se las ofreciese al Padre. Y Juan Diego al Padre: —En conformidad de lo que mandaste, le dije a mi Señora, como pedías señal para que fuese creído. Admitió mi recado, y la señal que me dió son las flores; que trají en este manto, que recogí por su mandato y la Virgen me entregó por sus mismas manos. Al mostrarlas y resbalar todas al suelo—eran rosas las más—la tilma ostendió la imagen de la Virgen mil veces santa en medio del asombro del Prelado ante los hechizos del milagro. Según referencias del Padre Andrés Meza de Ribas la Guadalupana resustó a Fray Martín, sobre la pintada, vestidura, ocho monedas destinadas a los pobres que había perdido por la mañana. Juan Diego frisaba en los cincuenta y cinco años. Era mediano de talla y moreno; la palambrera de barba y bigote rala y negra, sobre la frente cabellos al desgaire, el ojo hecho a carino, tímido y queda el habla; límpido de corazón; dulce como el amanecer los pensamientos. Trajébase con mancha blanca, recogidas las mangas de la camisa más allá del codo, y uno de los ruedos del calzón lo llevaba característicamente a media pierna. Se acercaba a los setenta y cuatro años cuando le llamó el Señor y fué sepultado en el templo mientras, en torno de las tres aves poseían sus colores. En el Tepeyac se extiende un cementerio. A dos palmos de las tumbas crecen mucho arbolito hojoso y crecen rosales arbustivos. Los senderos conducen a rinco-

en sombra que no evocan motivos fúnebres sino cuadros de sosiego, propios para concentraciones honras. Algunos cristianos de la multitud singular Ingaierra o de la polidrica España; de las dos mitades del Continente; desde el remansado Santiago hasta el francésico Nueva York; de lejos o de la vecindad americana, demandan que sus restos sean sepultados en el Monte Tepeyac cuyá entraña se santificó con la presencia de la más pura, pudorosa y sufrida de las Madres. La Basílica de la Virgen de Guadalupe es el sentimiento religioso hecho altar; que en donde no amoro, inspira deleitable ternura. Fué consagrada en el mismo punto que ocupó un antiguo templo azteca en honor de Tonatzin. A la Basílica acuden devotos de todos los términos de México y visitantes de todos los cabos del Hemisferio. Prostrados en sus naves de ordinario se encuentra a la india junto al neoyorquino de nota; la primera arrebuja en su reboso de algodón que anida al hijo de ojo endrino; el norteamericano enguantado y bastón de puño de plata. Pasan, vuelven los fieles: unos en dienden vejas de cera; otros, de rodilla rozar al cuello y brazo en cruz, suben el templo; los más enderezan sus oraciones con mucha beatitud en la pupila y más dulzura en el alma. Entran los creyentes como de puntillas para no perturbar a la Virgen que allá en tre viejos oros, mármoles, alabastros y fulgurancia riega por nosotros. Ella siembra de esmapolas primerizas el camino de los hombres; son inagotables sus prodigios; sus nuevas migas que dan poco de cielo a la humanidad; o torga paz y brinda tono y norte a la vida de los que, en desamparo, se inflaman de fe y la ofrecen el

emocionado aguilado de su espíritu. La Basílica está asentada sobre alas de ella se levantan sólo vuelos de alma. Intonan, tocan de campanas, lumbres, plegarias, salmos y ensalmos celebran a una esa ascensión transfiguradora que redime. El guadalupismo se impone. La Virgen sigue ganando bondad allá en la tierra donde los mortales no sofrenan sus pasiones y se anegan en la muy ancha mar de tanta concupiscencia de tanta ambición impura, de tanto odio roedor y crepuscular. Su imagen parece forjada de sueno, de aroma de imaginación de niño, de dices increados. La cabeza un poco inclinada a la derecha, faz color trigüeno nevado; el mirar de sus en treabiertos ojos penetrá, la conciencia del mundo; su frente de ne laza intacta; tiene del abba que asoma en el horizonte florece en promesa y esperanza; sus manos en rezo y arimadas al pecho surgen con el rítmico impulso del fruto que se hizo pájaro, y sus labios adorsón el musgo an que se adormeció el primer rino del primer cáncico celestial. Como aislada en un padrehuesario se sublimó a nuestro corazón. El ayate mide dos varas de longitud; de altitud, cosa más de una. La imagen alcanza seis palmos de estatura; la túnica es taar, toda ella con labores y florecillas vistosas; se ve circuida de lumbres de Sol y afirmada sobre un ángel da medio cuerpo, con sus alas abiertas. La Virgen aparece colocada en abernáculo de plaza en el centro del altar mayor.

las y estanterías hay uno como serlo de santigüedad. Allí objetos sagrados con testimonios de leyenda y pintados de fuego, atardeceres de recuerdo en el Tepeyac. Allí altares: primitivos, púlpitos y contostionarios húmedos de sombra, medallones, copones, siltanos; agustos de edad; allí coronas con rotocio de brillantes, collares en que deslumbren en desajo rubies y esmeraldas; allí todo lo que acreedor a reverencia, a santidad, a bendición. Entre la riqueza de presesas que cautivan, al creyente, ad quiere para nosotros extraordinario lman una blanca piedra sin labrar que se presita cortada, tiene estampada en colores, con dibujos de las vetas de la entraña de la propia piedra, la imagen de la Virgen de Guadalupe, simbada de bondad sinderosa, con embelosos de milagro. La historia cuenta que en lo profundo y tenebros de una mina en que se hora daba a pico el lienzo rocoso, de improviso se desgajó una porción de tierra, sepultando a sfanados irabajadores. El derrumbre destruyó cuerpos e inquietó hogares. Después de busca perinaz fué encontrado el jefe de faena debajo de polvo y guijarros. Sus piernas, sus hombros estaban estropeados; únicamente ostentó sin dño su cabeza protegida por una piedra dadora de vida, en cuya superficie figuraba con exactitud fiel la imagen de la virgen tepeyacense. Tal vez en esta piedra reclinó Jacob su frente y tuvo su gran sueño. Ah, sí! La escala de luz por la que subían y bajaban ángeles con la gracia de sus pasos. Viaje celeste que conduce al infinito, por rutas de eternidad!

Carlos Jinesa

# LOS LABORATORIOS MIRÁN VICTORIA

Teléfonos 4924-4875 — Contribuyendo a la Independencia Económica del País — Apartado 381

PUBLICAMOS A CONTINUACION UNA LISTA PARCIAL DE LOS PRODUCTOS ELABORADOS CIENTIFICAMENTE POR LOS "LABORATORIOS MIRÁN VICTORIA", PRESTIGIO DE LA INDUSTRIA COSTARRICENSE

### ACEITES DE TOCADOR CRISEDA M. V.

Para perfumar y dar brillo al cabello  
**ACEITE DE MAQUINA "M. V."**  
 Para quitar el herrumbre de las máquinas de coser

**AGUA FLORIDA "M. V."**

Deliciosamente perfumada

**AGUA OXIGENADA "M. V."**

Potente hemostático y desinfectante general

**AGUACATINAS "M. V."**

Quita la caspa y vitaliza el cabello

**ARGENTODERMA (Pomada Selecta)**

Quita las pecas, manchas y asperezas del cutis

**BRILLANTOL "M. V."**

Para limpiar y dar brillo a muebles, automóviles, pisos, pianos, etc.

**BRILLANTINAS CRISEDAS "M. V."**

Brillantinas sólidas perfumadas deliciosamente con esencias de tipo oriental

**BAY RUM "M. V."**

Loción fragante especial para barberías

**BICARBONATO DE SODA Q.P. "M. V."**

Se emplea contra la mala digestión, agruras y fermentaciones anormales

**CORDIAL ZARZAMORA CON GENGBRE "M. V."**

Combate diarreas, mal estómago, colerín, cólicos, etc.

**CHAMPU DE AGUACATE "M. V."**

Combate la caspa, limpia el cabello dejándolo sedoso, fragante y flexible

**CREMAS DE TOCADOR CRISEDA "M. V."**

**LIMON CRISEDA**

Suaviza y blanquea el cutis

**COLD CREAM CRISEDA**

Perfuma y aterciona el cutis

**LANOLINA CRISEDA**

Suaviza y refresca las pieles más delicadas

### \* COLESTEROL MIRAN

Suaviza el cutis, nutre y rejuvenece.

Especial para los bebés

**CRISEDINA HAMAMELIS "M. V."**

Crema refrescante para después de afeitarse

**EXPECTORANTE "M. V."**

Combate la tos rebelde, catarro crónico y bronquitis

**EMBROCACION METILADA "M. V."**

Linimento para combatir gomas, contusiones, reumatismos, etc.

**EXTRACTO DE MALTA CON HEMOGLOBINA "M. V."**

Remedio alimenticio contra anemias y buen agente nutritivo

**ELIXIRES "M. V."**

**ANTIASMATICO**

Combate el ahogo y el asma bronquial

**TONICO ANTIFLEMATICO DR. GUILLE**

Buen laxante y expectorante

**PENTABROMURADO**

Buen calmante de los accesos nerviosos

**INSECTICIDA MIRAN**

Destruye moscas, pulgas, polillas, zancudos, alepatos, chinches, etc.

**JABONES ANTISEPTICOS "M. V."**

**SULFUROSO**

Combate la picazón y enfermedades de la piel

**CARBOLICO**

Combate la sarna en hombres y animales

**HIEL DE VACA (ARGENTODERMA)**

Combate las manchas y asperezas del cutis

**FOSFATO DE SODIO**

**EFERVESCENTE "M. V."**

Buen laxante y purgante suave

**JARABES "M. V."**

**DE BREA Y CEREZO SILVESTRE**

Combate la toserina, ronquera y afecciones asmáticas

### HIPOFOSFITOS COMPUESTOS

Se recomienda contra la impotencia y poderoso estimulante nervioso general

**RABANO YODADO**

Antianémico y depurativo de la sangre

**HEMOGLOBINA**

Buen restaurador de los glóbulos de la sangre

**PINO BLANCO COMPUESTO**

Combate la tos rebelde y las afecciones del pecho

**YODOTANICO SIMPLE**

Desinflama las glándulas de los niños

**YODOTANICO FOSFATADO**

Combate la anemia y afecciones pulmonares

**ZARZAPARRILLA AL YODURO DE HIERRO**

Combate el sarpullido y las enfermedades de la piel

**LEVADURA GRANULADA o PULVERIZADA MIRAN**

Combate diviesos, espinillas, barros, y otras afecciones cutáneas

**LECHE DE BISMUTO "M. V."**

Combate las diarreas y las úlceras estomacales

**MIXTURA MIRAN PARA EL HIGADO**

Combate los males del hígado y los desórdenes digestivos

**MAGNESIA FLUIDA "M. V."**

Leche de Magnesia laxante, antiácido y contra las malas digestiones

**NERVOCOLA "M. V."**

Tónico reconstituyente del sistema nervioso y muscular. Combate la neurastenia

**POLVOS DE TOCADOR CRISEDA "M. V."**

Muy adherentes, impalpables y exquisitamente perfumados

**POLVOS ANTIASMATICOS "M. V."**

Combate la crisis de los asmáticos

**POCION ANTIFEBRIL "M. V."**

Combate frios, calenturas y las dolencias palúdicas

### PENTAGLICEROFOSFATOS "M. V."

Combate el histerismo, prostración nerviosa y la neurastenia en todas sus fases

**SUPOSITORIOS DE GLICERINA PARA NIÑOS**

Combaten el estreñimiento de los niños

**TALCO BORATADO CRISEDA "M. V."**

Talco refrescante y adherente. Exquisitamente perfumado

**TRACOLINA EN 1/2 BOTELLAS "M. V."**

Desinfectante general para escuelas, fincas, hogares, teatros, etc. Combate los parásitos del ganado

**VERMIFUGO MIRAN**

Expulsa las lombrices de los niños y adultos

**VINAGRES "M. V."**

**MALTA EN BOTELLAS**

Sabroso con todas las comidas

**VINO EN MEDIAS BOTELLAS**

Sabroso y estimulante del apetito

**VINO EN BOTELLAS**

Sabroso y estimulante del apetito

**VINOS "M. V."**

**QUINA SIMPLE**

Amargo estomacal, que actúa también contra las calenturas

**QUINA FERRUGINOSA**

Medio antianémico que combate además las fiebres palúdicas

**ZARZAPARRILLA**

Combate el reumatismo y purifica la sangre

**CARNE CON HIERRO Y QUINA**

Remedio alimenticio que actúa como buen tónico y buen antianémico

**PEPSINA**

Ayuda a la digestión y combate los malestares estomacales

**HEMOGLOBINA**

De gran valor para combatir las anemias. Mejora el color de las personas pálidas por debilidad en hemoglobina

**TERPINA COMPUESTO**

Combate la tos necia y crónica, lo mismo que otras afecciones bronco-pulmonares

# Vinculación Interamericana

Especial para MUNDO FEMENINO

Desde los días de la Colonia ha habido entre los hombres del Continente un extraordinario interés por mantener relaciones epistolares, por conocerse, trasmitiéndose noticias, opiniones, sugerencias.

El Norte y el Sud han estado así permanentemente en contacto y la existencia de logias y agrupaciones contribuyó aún más a reforzar los intercambios.

Los días iniciales de la Independencia y los posteriores de la organización fortalecieron los lazos amistosos entre nuestros prohombres y sus epistolarios nos ilustran suficientemente sobre sus proyectos y realizaciones.

Puede decirse que no existió en América una sola figura representativa que no nos haya dejado su frida correspondencia con hombres y mujeres de su época. Bolívar fué en que el más prolífico. San Martín dejó pocas simas cartas. Uno y otro eran, también en esto, fieles a su Destino.

Existe hoy gran interés por este aspecto de las relaciones humanas. Tener un amigo en cada rincón americano es un sueño de muchos de nuestros coetáneos. Ese interés debe ser estimulado y en el caso de la gente joven debe dar un contenido. Escribir una car

ta es un acto trascendente. Hay un intercambio espiritual entre quien envía y quien recibe unas líneas escritas. Hay todo un panorama amistoso y todo un programa en ello.

Un buen amigo, Ary Veiga San ludo, de Brasil, viene bregando desde hace años por imponer la Epistolografía como disciplina de estudio en Escuelas y Colegios. Hablar de su origen, de sus cultivadores; de las posibilidades de conocimiento geográfico, histórico, costumbrista que brinda, de su técnica, etc. entra en los propósitos fundamentales de la nueva asignatura. Pero ella no ha de ser materia de examen o de perozosas encubraziones estudiantiles. Ella debe ser dinámica, instructiva y arayente.

En nuestras escuelas fomentamos el periodismo y la correspondencia escolar. El camino está trazado. Por él hay que seguir.

Las sociedades culturales deben dar importancia a este aspecto de sus actividades. El comentario público de la correspondencia recibida, la sugerencia oportuna, el pedido de informaciones, el interés demostrado por los datos y opiniones vertidas servirán de aliciente en la tarea, que, no puede ser de otra manera, ha de ser personal.

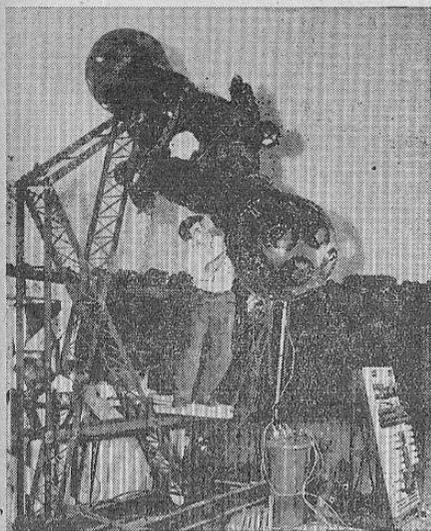
América necesita de la amistad y comprensión de sus hombres, mujeres y niños. Es imprescindible hacer todo, y hacerlo urgentemente, porque nos conozcamos, nos entendamos, nos amemos. Sólo así habrá Paz, Justicia y Libertad en nuestras tierras. Para lograrlo la vinculación espiritual, mediante la epístola interesante y frecuente, es un elemento de positivo valer.

Dr. Andrés J. Abad

Socio de la Unión Cultural Americana de Buenos Aires

Agosto 1949.

Suscríbese a  
**MUNDO FEMENINO**



(USIS).—El nuevo Planetario Morehead, que cuesta tres millones de dólares fué abierto recientemente en los campos de la Universidad de Carolina del Norte, en el sitio montañoso denominado "Chapel Hill". Fué construido mediante la donación hecha por John Molley Morehead, que fué alumno de esa Universidad y pose-

riormente Embajador en Suecia. El nuevo Planetario tiene capacidad para 500 personas y es el sexto de los Estados Unidos de América. La foto muestra la instalación técnica de la máquina que proyecta los cuerpos celestes sobre el domo que representa el cielo.

## La Cantina y Restaurant "LA FLORIDA"

Es el más distinguido y elegante

### BAR-RESTAURANT

de la ciudad de Cartago

Servicio Esmerado

Atención Inmediata

Higiene y Economía

Garn variedad de platos especiales

CARTAGO

TELEFONO 130

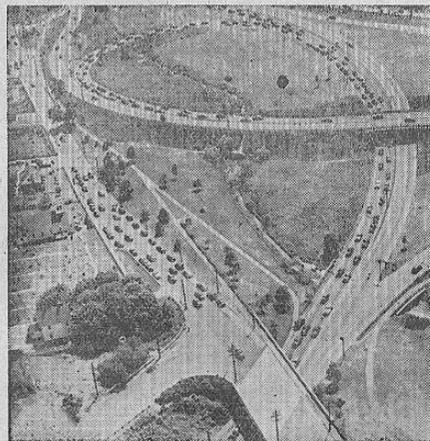
#### LOS NUEVOS ETÉRES BASICOS

Fueron estudiados cinco éteres aminoalquilo del dietilbestrol y tres éteres básicos de la 4,4'-dihidroxifenil-sulfona en cuanto sus efectos antibacterianos *in vitro* por el Sr. D. E. Shay, el Sr. G. P. Hager y sus colaboradores en el Colegio de Farmacia de la Universidad de Maryland, Baltimore, Maryland.

Los derivados del aminoalquilo del dietilbestrol se prepararon obteniendo primero el dietilbestrol sódico por los métodos usuales. La sal disódica del dietilbestrol se refuyó en tonces en xilol con el cloruro de aminoalquilo. El clorhidrato del éter resultante fué purificado más y en sayaron *in vitro* contra bacterias tales como *S. aureus*, *E. typhosa*, *M. tuberculosis* y estrepitococos piogónicos. Los compuestos se sometieron después a estudios *in vivo* empleando cobayos inoculados con *M. tuberculosis*.

Los éteres básicos del 4,4'-dihidroxifenilsulfona no mostraron actividad alguna en las pruebas *in vitro*. El éter dietilbestrol-bis [3 (2 metilpiperidina) propil] clorhidrato, resultó el más activo en la mayoría de las pruebas *in vitro*. Los éteres básicos del dietilbestrol resultaron inactivos cuando se ensayaron en cobayos infectados con bacilo tuberculoso (Revista de la Asociación de Farmacia de los EE.UU., Edición Científica, 37: 486, 1948).

#### CARRETERAS HACIA LOS BALNEARIOS



(USIS).—La foto muestra una de las principales arterias abiertas al tránsito entre Nueva York y la Playa Jones y otros sitios de recreo en Long Island. Con este moderno sistema de carreteras se des congestionna el tránsito y se ofrece mayor seguridad a los millares de vehículos que desfilan hacia las playas en estos meses de verano en los Estados Unidos de América. Especialmente durante los días sábados y domingos, millares de personas de los ocho millones de habitantes que tiene Nueva York se van a esas playas en busca de aire fresco y de las diversiones que se ofrecen.

Para la mujer: La Moda  
Para la Moda:

## LA TIENDA LA CUBANA

de JOSE ROSENSTEIN

Los mejores artículos a los precios mejores

## LA CUBANA

TELEFONO 89

CARTAGO

APARTADO 31

# Almacén Rivera & Alonso

Apartado No. 57

Cartago

Teléfono 200

Ferretería - Vinos

Licores - Lateralía

A la orden del público cartaginés el establecimiento mejor surtido de la Provincia

La mayor parte de nuestra mercadería es directamente importada por lo que estamos en capacidad de ofrecer a nuestra selecta clientela los mejores precios de plaza